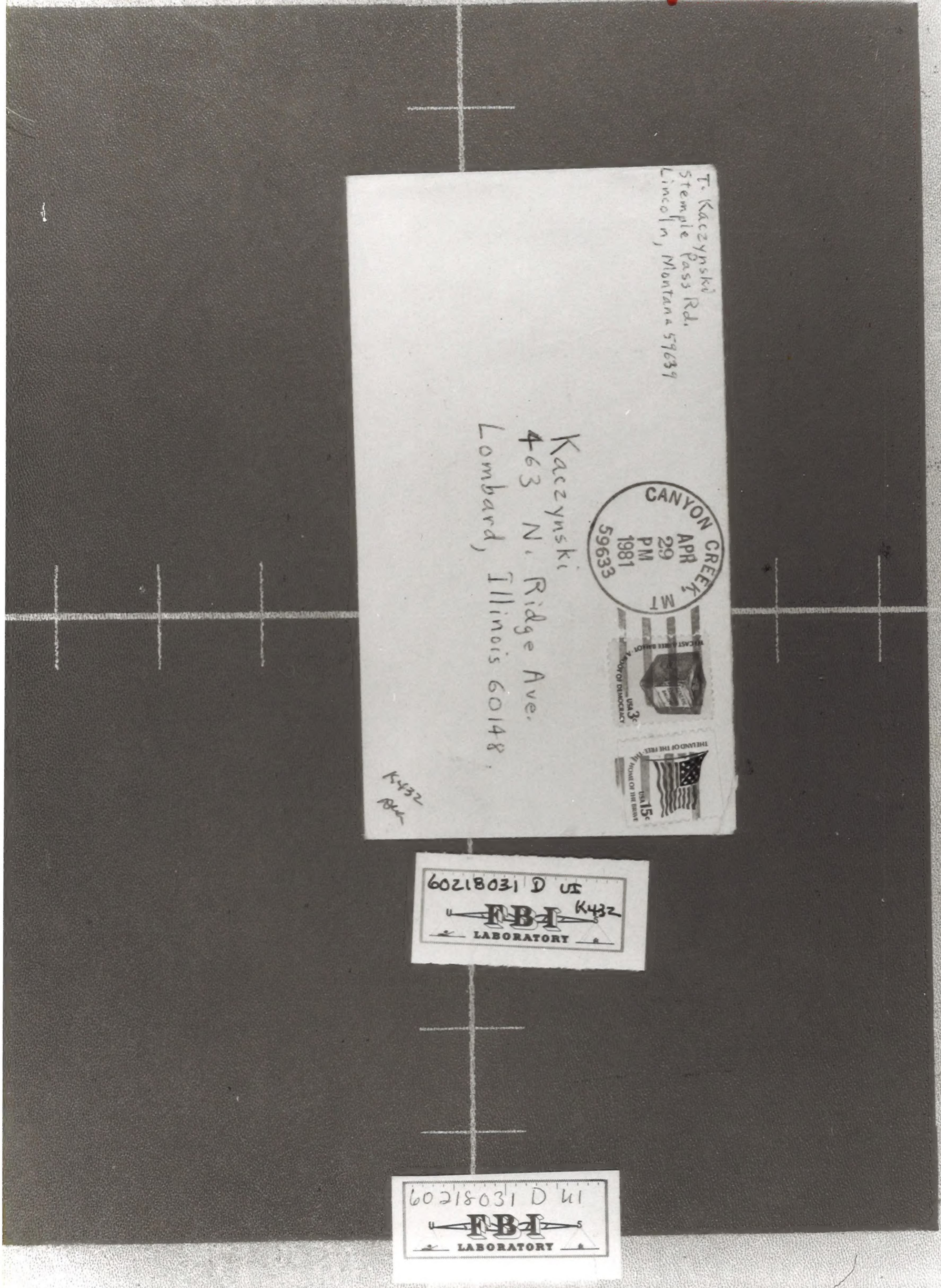
T-6


T. Kaczynski
Stemple Pass Rd.
Lincoln, Montana 59639
CANYON CREEK MT
APR 29 PM 1981
59633
Kaczynski
463 N. Ridge Ave.
Lombard, Illinois 60148.
THE LAND OF THE FREE
HOME OF THE BRAVE
USA 15c
USA 3c
K432
60218031 D UI
K432
FBI
LABORATORY
60218031 D UI
FBI
LABORATORY

No deseo el flauto. No quiero gastar $\$75^{00}$ para substancias químicas. Hay algo peculiar en aquellos precios. Quizás puedo usar aquella chaqueta para invierno. Podeís traerla en junio, si queréis, y podré ver si la deseo.

Prefiero que no me enviéis ningunas tarjetas postales; prefiero cartas cerradas, porque quiero lo privado.

Dave: por mi nuevo libro gramatical, ahora no creo que tu frase, "dime si ella te escriba", sea correcta; no creo que el subjuntivo haya de usarse aquí; debe estar "escribe", no "escriba".

A pesar de mi nuevo libro, hay una pregunta tocante la cual tengo dudas. Quizás algún día puedes escribir a tu amiga de Ecuador y le preguntas tocante a esto: Dice mi libro, los pronombres personales de persona tercero son

| sujeto | objeto directo | objeto indirecto |
|---|---|---|
| él | le o lo | le |
| ella | la | le |
| ellos | los | les |
| ellas | las | les |

K432

Tocante a las dos formas, el libro dice que algunos eruditos de la gramática dicen que se usa "le" para una persona, y "lo" para una cosa; pero (continua el libro) esta

60218031 D UI
K432
FBI
LABORATORY

60218031 D UI
FBI
LABORATORY

regla no se observa generalmente. Pues, ②
quienquiera poseyó el libro antes de mí ha
hecho "X" en "lo" cuando habla de una
persona, y reemplazado "lo" con "le" — y también ha
reemplazado "los" con "les" cuando habla de personas.
¿Quizás hay dos escuelas de pensamiento sobre este?
¿O está demasiado viejo mi libro? Cuando
el objeto directo es una persona, uno
antepone "a" — como lo siguiente:

veo el libro — I see the book.
veo a la madre — I see the mother.

Pero, por mi libro, parece que, no obstante, se
usan aquí los pronombres para objeto directo,
no indirecto; como:

veo a la madre = la veo (no le veo)
veo a las madres = las veo (no les veo).

~~Supongo que mi libro sea correcto, pero no siento cómodo sobre esto. ¿Qué sabes sobre este tópico~~? Supongo que sea
correcto mi libro, pero no siento cómodo sobre
esto. ¿Qué sabes tú sobre este tópico?

Padres: Por favor, preguntadles a los
Meister si recibieron las semillas de
zanahorias silvestres y Chenopodium album
que les despaché. Y ¡no olvidáis de
conseguir mi olla! Y decidles gracias
por hacerla.

— Ted

P.S. Cito a Walter Conrad Muenscher,
Poisonous Plants of The United States, p. 17:
"Se ha rendido informe que vacas han

60218031 D UI K432
FBI LABORATORY

60218031 D 41
FBI LABORATORY

Querido hermano,

Gracias por tus cartas.

Aquí es el informe [que] tú solicitas:

El nombre del jefe negro es Vernon Jordon, y
el recobró completamente. Pero no ha cogió la
policía el delincuente.... "Poland" en el
español es "Polonia." Tocante a las demandas
políticas, han ~~suplicaron~~ [suplicado (o, suplicaron sin "han")] los trabajadores polacos
una prensa libre. Evidente [¿debe estar "evidentemente"?], Rusia ha decidido
[que] no ~~ella~~ [la] atacará.* Todo el mundo [se] sorprendía.
¿Has ~~adijiste~~ [dicho] que tirateo de Reagan fuera uno
chiste de tonto-de-abril? (Por supuesto, yo bromeaba) No fué una chiste.(1)
Pero Reagan ha recobró, lamento ~~te~~ informarte.(2)
El corazón del hombre repelió la bala. Una
otra bala atinó al(4) secretario de Reagan en la
cabeza. Naturalmente está bien.... El coste
de enviar una carta a Polonia es 40¢ (½ oz.).
No es necesario insitar la oficina postal.
Sospecho [que] no es [creo que "sea" sea mejor aquí.] seguro criticar el gobierno,
pero es seguro de otra manera escribir a
América. Pero no sé actualmente.

El escribir de Español es más difícil (3)

* O quizás quieres decir: "que ella no atacará". Ve otro lado →

Margin notes:

no se puede omitir la "que" en español

¡sospecho que no sea correcto aquí el subjuntivo, pero no sé por cierto.

No se usa "un" aquí.

K432

60218031 D UI
K432
FBI
LABORATORY

60218031 D UI
FBI
LABORATORY

que el leer.* Así mi carta es corta.

Por el regalo,

(1) En una frase de forma "A es B" Dave
(o "A fué B", "A será B", etc.), en la cual son A y B sustantivos, no se pone "un" antes de B, a menos que B está modificado por un adjetivo. Por ejemplo: "Él es médico", pero "Él es un buen médico."

(2) I'll write this in English so I won't have to look up all these grammatical terms: the objective case of the pronoun precedes the verb unless the verb is an infinitive, an imperative, or a present participle; but in these cases the pronoun is tacked onto the end of the verb. Examples: Él me pega, (he hits me), Ellos te pegaron (they hitted you), tú le pegarás (you will hit him), and so forth; but: pégame (hit me [command]) (one word) Él está ~~pegando te~~ pegándote (one word) (he is hitting you), Ellos quieren pegarla (one word) (they want to hit her).

(3) que no la atacará = that (he, she, or it) will not attack her.
que ella no atacará = that she will not attack.
No creo que "no ella atacará" sea una frase correcta.

* Sí, pero se hará más fácil posterior.

60218031 D UI K432
FBI LABORATORY

60218031 D UI
FBI LABORATORY

Mi querido hermano: Mayo 7. (1)

Cuando dije que tu amiga estaba quizás inquietandose demasiado para escribir cartas a un gringo, no quise decir que fué peligroso escribir a América, sino que ella estaba quizás inquietandose demasiado por su salud propia para pensar en otras cosas.

(4) When a noun representing a <u>person</u> is the direct object of a verb, it must be preceded by the preposition "a". (But this is not true of the objective cases of the personal pronouns — <u>is</u> true of prepositional forms of pronouns.) Examples:

Pego el árbol. (I hit the tree)
Te pego. (I hit you)
Pego a la muchacha. (I hit the girl)
La pego a la muchacha. (I hit the girl — alternative formulation.)
No la pego a ella, sino a tí. (I don't hit <u>her</u>, but <u>you</u>.)

Dijiste que el franqueo para una carta enviada a Polonia es 40¢ (¿aun desde los franqueos se han aumentados?) ¿Es esto para <u>correo aereo</u>? (Sin correo aereo, una carta toma mucho tiempo ir a través del océano.)
Muchas gracias por contestar mis preguntas.

Si quisieses decirme más tocante a los sucesos en Polonia, me gustaría mucho. Supongo que la demanda para una prensa libre no ~~fue concedida~~ fuera concedido. También, supongo que si todas las demandas de los trabajadores se hubieran concedido, los rusos habrían invadido Polonia. Los trabajadores abandonaron algunas demandas para evitar la invasión de los Rusos — ¿verdad? ¿Cuales demandas se concedieron, y cuales no se concedieron? ... de la demanda para una prensa libre? Cualquiera inf... gustaría mucho. Sí tuvieras ganas de darme ta... pero no quisieras gastar el tiempo que <u>tomaría</u> escri... español, no obstante podrías escribirla en inglés. ... despacharme pedazos cortados de los periódicos vi... pequeña casa [scribbled out] azul de herramientas (co... herramientas). Pero, esto no es necesario si no tie...

¿Por qué se sorprendía todo el mundo cuando ... atacaron Polonia? No habría causa para sorpresa a me... [scribbled out] los trabajadores polacos obtuvieran unos cons... de... ~~Rusos no consideraron aceptable~~ no consideraran ace...

P.S. Supongo que no gastas mucho tiempo estudiando español, y, así, tu español es muy bueno, dado que gastes poco tiempo con él. <u>Yo</u> he gastado <u>mucho</u> tiempo estudiando español. Demasiado tiempo — es demasiado excitante y me tenta demasiado fuerte. — Ted J

[Sticky note:] Need translator to look @ last line of this page — could not read copy.

60218031 D UI
K432
FBI LABORATORY

Mi querido hermano: Mayo 7, (1)

Cuando dije que tu amiga estaba quizás inquietandose demasiado para escribir cartas a un gringo, no quise decir que fué peligroso escribir a América, sino que ella estaba quizás inquietandose demasiado por su salud propia para pensar en otras cosas.

(4) When a noun representing a <u>person</u> is the direct object of a verb, it must be preceded by the preposition "a". (But this is not true of the objective cases of the personal pronouns — <u>is</u> true of prepositional forms of pronouns.) Examples:

Pego el árbol. (I hit the tree)
Te pego. (I hit you)
Pego a la muchacha. (I hit the girl)
La pego a la muchacha. (I hit the girl — alternative formulation.)
No la pego a ella, sino a tí. (I don't hit <u>her</u>, but <u>you</u>.)

Dijiste que el franqueo para una carta enviada a Polonia es 40¢ (¿aun desde los franqueos se han aumentados?) ¿Es esto para <u>correo aereo</u>? (Sin correo aereo, una carta toma mucho tiempo ir a través del océano.)
Muchas gracias por contestar mis preguntas.

Si quisieses decirme más tocante a los sucesos en Polonia, me gustaría mucho. Supongo que la demanda para una prensa libre no fuera concedido. También, supongo que si todas las demandas de los trabajadores se hubieran concedido, los rusos habrían invadido Polonia. Los trabajadores abandonaron algunas demandas para evitar la invasión de los Rusos — ¿verdad? ¿Cuales demandas se concedieron, y cuales no se concedieron? Alguna parte de la demanda para una prensa libre? Cualquiera información me gustaría mucho. Sí tuvieras ganas de darme tal información, pero no quisieras gastar el tiempo que tomaría escribirla en español, no obstante podrías escribirla en inglés. O, podrías despacharme pedazos cortados de los periódicos viejos en la pequeña casa azul de herramientas. (cobertizo de herramientas). Pero, esto no es necesario si no tienes tiempo.

¿Por qué se sorprendía todo el mundo cuando los rusos no atacaron Polonia? No habría causa para sorpresa a menos que los trabajadores polacos obtuvieran unas concesiones que no consideraran aceptable los rusos.

P.S. Supongo que no gastas mucho tiempo estudiando español, y, así, tu español es muy bueno, dado que gastes poco tiempo con él. <u>Yo</u> he gastado mucho tiempo estudiando español. Demasiado tiempo — es demasiado excitante y me tenta demasiado fuerte.

— Ted J.

60218031 D UI
K432
FBI LABORATORY

must not be compromised. The Department of Agriculture requests the cooperation and the support of chemical dealers, applicators and growers in insuring that endrin and toxaphene are applied only when needed and in accordance with product labels. Should accidental contamination or incidents occur through the use of either chemical, prompt notification to the department will allow proper investigation and documentation. This information is essential if the registrations of these products are to be maintained for the future. Rumor, mis-interpretation, and unsubstantiated reports of adverse chemical effects are more likely to result in cancellation of these products than is a properly conducted scientific investigation.

Anyone seeking further information or wishing to report on the efficacy or effects of endrin, toxaphene or other chemicals for cutworm control is urged to call the Environmental Management Division of the Department of Agriculture in Helena, 449-2944.

K432 gw

Madre — el hecho que no me has escrito en español, no me ha contrariado o chasqueado, porque (para estar muy franco) tu español no es algo por falta del cual uno estaría desdichado. Además, David me escribe cartas muy buenas en español. No es necesario que tú me escribas en español, si no quieres.

Esto escribo en inglés porque sospecho que no comprendáis completamente el español: As I believe I already mentioned, I don't want to spend $75.00 for 3 lb. of chemicals. But there is something wrong there. Obviously you didn't contact one of those firms (they do exist) that sell chemicals in small quantities to amateur chemists. If you had, it wouldn't be necessary to order through Foam-Cutting. Also, you could probably get the chemicals (at lower grade of purity) at much lower prices. For instance, the price you quoted for copper sulfate is inconceivable to me. As I said, I priced 100 lb. sack of it at $75.00. Did you try hobby shops? Some sell chemicals.

— Ted.

60218031 D UI
K432
FBI LABORATORY